

Collective Spaces: Gemeinsame Bereiche für einheitliche Zusammenarbeit

Tridion® Docs definiert die komplexe Natur der Zusammenarbeit an Inhalten in globalen Unternehmen neu

Inhalte – darunter Produktdokumentation, F&E-Informationen, Vorschriften, Richtlinien, Verfahren, unternehmerische und behördliche Auflagen – durchlaufen Erstellungs- und Überprüfungszyklen, an denen sowohl interne als auch mitunter externe Autor:innen und Fachexpert:innen beteiligt sein können.

Diese Zusammenarbeit kann eine große Herausforderung darstellen, wenn Inhalte auf statische Dokumente beschränkt sind, denen ordnungsgemäße Governance fehlt, und wenn fehleranfällige Überprüfungsprozesse befolgt werden, die in der Regel unzählige E-Mails, mehrere Versionen kommentierter Dateien und arbeitsintensives Kopieren und Einfügen umfassen.

Tridion Docs optimiert diese komplexen Prozesse mit einer leistungsstarken redaktionellen Oberfläche: Collective Spaces. Der benutzerfreundliche Content Editor im Stil von MS Word ermöglicht Autor:innen und Fachexpert:innen die Erstellung und Überprüfung intelligenter Inhalte, die nachvollziehbar und übersichtlich gestaltet werden können.

In der modernen, intuitiven Bedienoberfläche können Autor:innen leicht Kommentare hinterlassen und Feedback geben – und das alles innerhalb desselben zentralen digitalen Raums. Gleichzeitig wird ihre Produktivität mithilfe generativer KI gesteigert.

Collective Spaces besteht aus:

- Draft Space
- Draft Companion
- Review Space
- Document History

Die wichtigsten Vorteile

Tridion Docs Collective Spaces stellt sicher, dass Sie von allen Vorteilen einer intelligenten Content-Plattform profitieren, ohne dass Sie die Komplexität des zugrunde liegenden XML-Codes verstehen müssen. Das ermöglicht Ihnen Folgendes:

- **Zentralisierung** des unternehmensweiten technischen Wissensmanagements
- **Vereinfachung** der Zusammenarbeit bei Erstellungs- und Überprüfungsprozessen
- **Aktualisierung und Wiederverwendung** von Inhalten ohne Duplizierung oder Fehler
- **Verbesserung** der Übersetzungsqualität und -konsistenz
- **Beschleunigung** von Übersetzungen und Markteinführungen mit KI und skalierbaren Inhalten

Die wichtigsten Funktionen

Tridion Docs Collective Spaces bietet eine intuitive Möglichkeit zur Erstellung und Überprüfung von Unternehmensinhalten. Einige der wichtigsten Funktionen zur Steigerung der Produktivität Ihres Content-Teams sind:

- Ein **benutzerfreundlicher** browserbasierter Editor
- Ein **GenAI-basiertes linguistisches Tool**, das die Produktivität steigert und Autor:innen die volle Kontrolle überlässt
- **Intuitive Anzeige von Kommentaren** nahe der Stelle, an der sie eingefügt wurden, mit Diskussions-Threads
- **Einfache Workflow- und Überprüfungsverfolgung** über eine einzige Oberfläche für alle Projekte
- **Erweiterte detaillierte Änderungsverfolgung** für die Governance von Informationen

Das können Sie mit Tridion Docs Collective Spaces erreichen

Hochwertige Inhalte

Verwenden Sie integrierte Funktionen oder nutzen Sie bei Bedarf einfache Integrationen in andere Unternehmenstools, um Tagging zu automatisieren, Stil, Tonfall, Wortwahl und Grammatik zu verbessern oder Inhalte mithilfe von generativer KI umzuformulieren und zusammenzufassen. Integrieren Sie unternehmensspezifische Styleguides, Terminologie und Taxonomien, um Qualitätsstandards aufrechtzuerhalten und die Zugänglichkeit zu verbessern.

Mühelose Nutzung für alle

Bieten Sie Ihren Fachexpert:innen und Autor:innen einen einfachen Ansatz für die Zusammenarbeit an Structured Content. Reviewer:innen können Inhalte kommentieren und Feedback geben – alles über eine intuitive und benutzerfreundliche browserbasierte Oberfläche –, während Autor:innen über ausgereifere Steuerelemente verfügen. Dadurch wird in vielen Fällen die Verwendung von Desktop-basierten XML-Tools für die Inhaltserstellung überflüssig.

Eine robuste Governance

Autor:innen müssen Feedback aus verschiedenen Quellen nicht mehr manuell in das Ausgangsdokument implementieren. Stattdessen können sie darauf vertrauen, dass sie das neueste und aktuellste Feedback aller Beteiligten zur Hand haben. Mit Versionierung, Prüfprotokollen und Document History erhalten Sie absolute Klarheit darüber, welche Inhalte wann und von wem erstellt und geändert wurden.

Collective Spaces – im Detail

Draft Space und Review Space

Die beiden aufgabenspezifischen Bedienoberflächen Draft Space und Review Space in Tridion Docs Collective Spaces erleichtern das Verfassen und Überprüfen von Text. Diese Bedienoberflächen basieren auf Benutzerberechtigungen und ermöglichen verschiedenen Expert:innen mit unterschiedlichen Rollen ganz einfach den Zugriff auf die Funktionen, die sie am häufigsten benötigen.

Draft Space bietet folgende Funktionen:

Schneller Zugriff auf Content

Öffnen und bearbeiten Sie Dokumente jeder Größe, selbst die umfangreichsten Publikationen. Arbeiten Sie mit diesen Dateien und blättern Sie sie mühelos durch, um sie an jeder beliebigen Stelle anzupassen, während Just-in-Time-Ladevorgänge Ihnen jederzeit den entsprechenden Kontext bieten.

Dynamische Menüs

Nutzen Sie Funktionen, die auf DITA-Topic-Typen basieren, um Verwechslungen mit irrelevanten Optionen zu vermeiden.

Umfassende Bedienoberfläche

Nutzen Sie den direkten Zugriff auf die zugrunde liegende Content-Architektur von Tridion Docs, einschließlich Vorlagen, Eigenschaften, Topics, hilfreicher Assistenten und Bilder.

GenAI-basierter Draft Companion

Mit unserem zuverlässigen GenAI-Tool können Sie jeden Textabschnitt schnell umformulieren, vereinfachen oder zusammenfassen oder Grammatik- und Rechtschreibprüfungen durchführen, während Sie die volle Kontrolle über das Endergebnis behalten.

Einfaches Condition Management

Draft Space Condition Management unterstützt Autor:innen beim Erstellen und Anwenden einfacher oder komplexer Bedingungen auf kontrollierte und nutzbare Weise.

Teilen von Links für eine einfache Zusammenarbeit

Geben Sie Links frei und öffnen Sie jede Publikation und jedes Topic zur Bearbeitung direkt an der gewünschten Stelle.

Transparente Eingabe für ostasiatische Sprachen

Sie können problemlos mit ostasiatischen Sprachen arbeiten und dabei Ihre bevorzugte Eingabemethode verwenden.

Document History

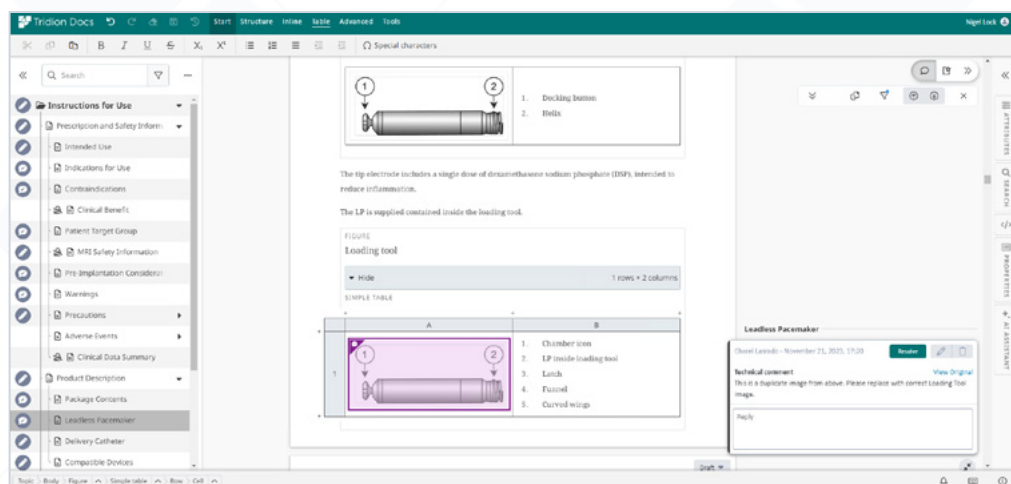
Bieten Sie mit diesem Add-on eine detaillierte Ansicht der Änderungen zu einem bestimmten Topic: was wann und von wem geändert wurde.

Unterstützung neuer Inhaltstypen

Nutzen Sie die Strukturansicht zur Anzeige von DITA-Bookmaps, für viele Unternehmen ein wichtiger Inhaltstyp.

Technische Ansicht

Zeigen Sie den zugrunde liegenden XML-Code für Autor:innen an, die die tatsächlichen Markierungen ihrer Inhalte sehen möchten.

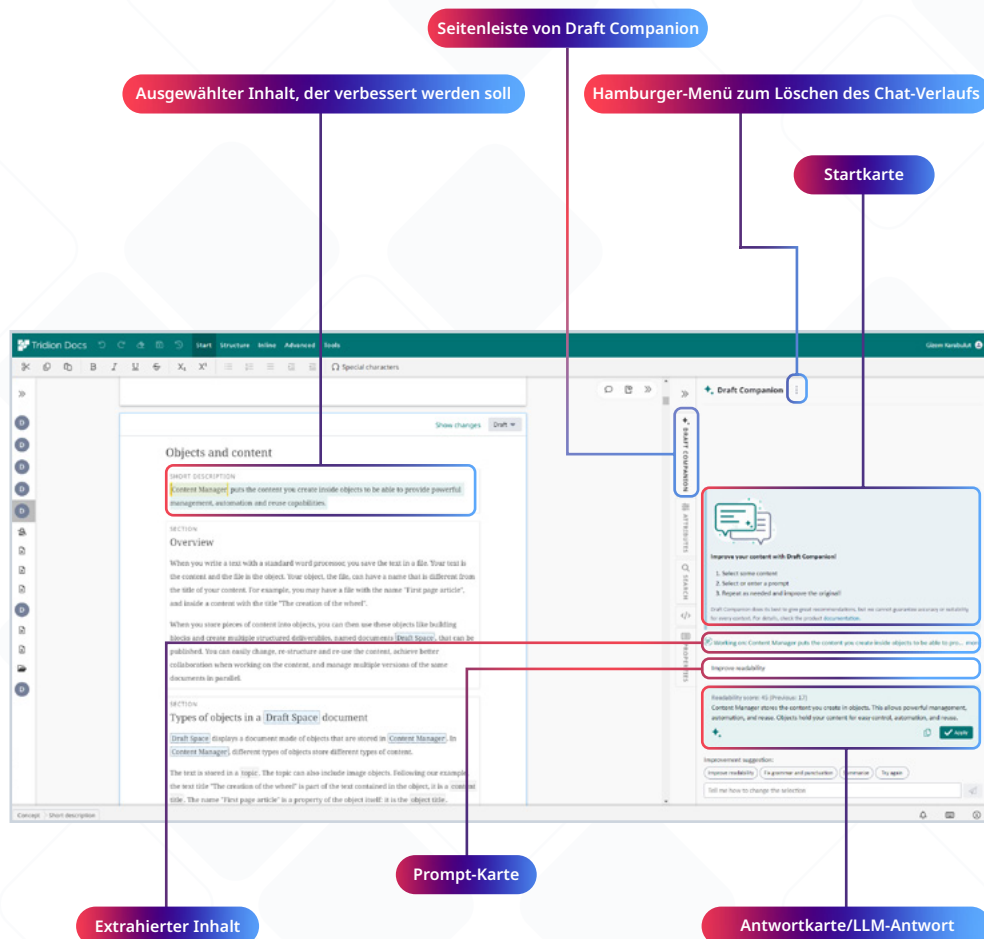


Draft Companion – wie ein zweites Paar Augen mit GenAI

Draft Companion fungiert als zweites Paar Augen und Hände für Autor:innen, die klarere und prägnantere Inhalte erstellen möchten.

Die Funktion hilft bei einer Vielzahl von Aufgaben, z. B. durch die Vereinfachung komplexer Abschnitte auf ein zugängliches Leseniveau, durch schnelle Erkennung und Behebung von Grammatik- und Rechtschreibproblemen oder durch die Umformulierung oder Zusammenfassung ausgewählter Inhalte.

Die Bedienoberfläche von Draft Companion



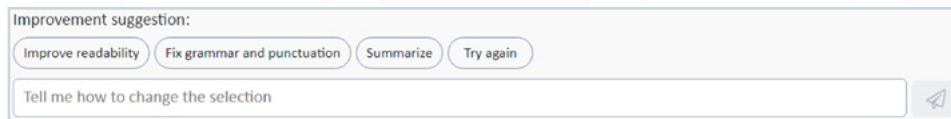
Verwendung von Draft Companion

Autor:innen können einen Dialog mit Draft Companion beginnen, indem sie den zu optimierenden Text auswählen und dann den Status anzeigen. Dieser wird durch die Meldung „Arbeitet an:“ gefolgt von dem entsprechenden Text angezeigt.



Working on: Content Manager puts the content you create inside objects to be able to provide powerful management, automa... more

Vordefinierte Prompts, die angepasst werden können, bieten Möglichkeiten zur Verbesserung des Textes. Autor:innen können auch neue Prompts erstellen, indem sie ihre eigenen Anweisungen eingeben, z. B. „Zusammenfassen in zwei Sätzen“.

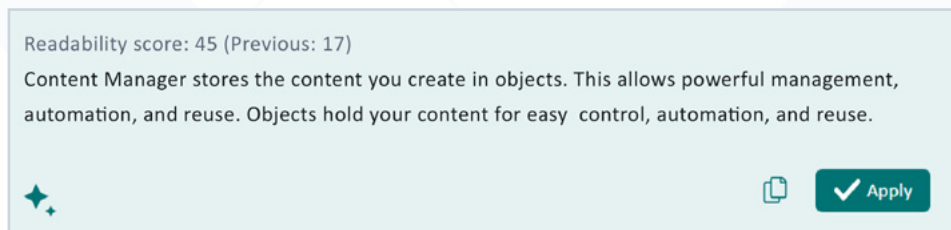


Improvement suggestion:

Improve readability Fix grammar and punctuation Summarize Try again

Tell me how to change the selection

Sobald der optimierte Text bereitgestellt wurde, können die Autor:innen ihn in der Antwortkarte überprüfen und entscheiden, ob er kopiert und in den Entwurf eingefügt werden soll, ob sie den ursprünglichen Text ersetzen, indem sie auf die Schaltfläche „Anwenden“ klicken, oder ob sie einen neuen Dialog mit Draft Companion starten, indem sie im Hamburger-Menü „Chat-Verlauf löschen“ auswählen.

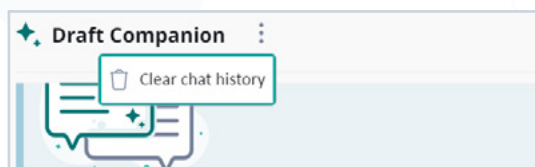


Readability score: 45 (Previous: 17)

Content Manager stores the content you create in objects. This allows powerful management, automation, and reuse. Objects hold your content for easy control, automation, and reuse.

✦ ✦

✓ Apply



✦ Draft Companion

Clear chat history

Eine weitere großartige Funktion von Draft Companion besteht darin, dass Sie frei mit dem Large Language Model (LLM) interagieren und es anweisen können, beliebige linguistische Aufgaben auszuführen.

Review Space bietet folgende Funktionen:

Gleichzeitige Überprüfung

Mehrere Reviewer:innen können gleichzeitig Feedback zu denselben Inhalten abgeben. Die Autorin bzw. der Autor behält die Kontrolle über den endgültigen Inhalt und kann Korrekturkommentare nach eigenem Ermessen integrieren.

Enge Integration in Draft Space

Review Space ist auf Draft Space abgestimmt, sodass Autor:innen und Reviewer:innen in derselben Arbeitsumgebung agieren. Sämtliche Kommentare, Änderungen und Anfragen werden über die beiden Module hinweg synchronisiert.

Außerordentliche Skalierbarkeit

Die Zusammenarbeit mit verteilten globalen Teams ist sowohl intern als auch unternehmensübergreifend möglich.

Reibungslose Navigation

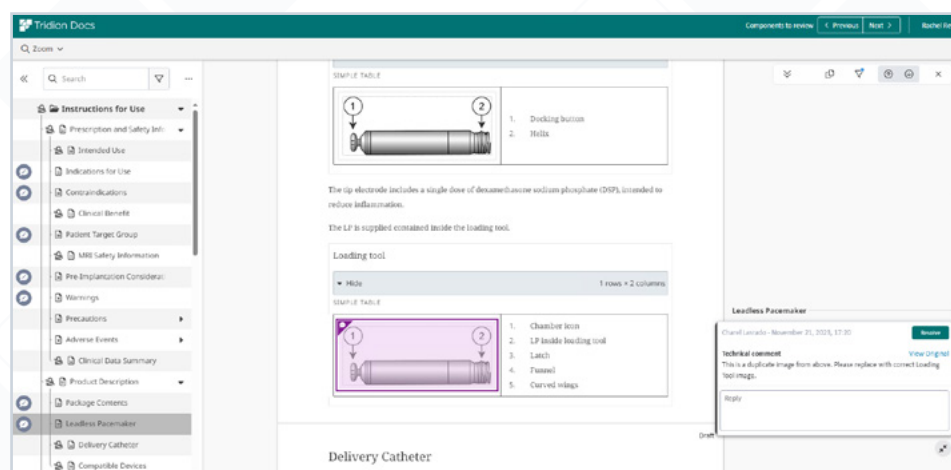
Mit den Schaltflächen „Weiter“ und „Zurück“ können Benutzer:innen schnell zwischen verschiedenen Topics wechseln.

Benutzerfreundlichkeit

Sie können zentralisierte, strukturierte kooperative Workflows im gesamten Unternehmen einführen – dank Ansichten zu Kommentar-/Klärungstypen und integrierten Statusübergängen.

Korrektur durch In-Country-Reviewer:innen

In-Country-Reviewer:innen können sowohl die ausgangs- als auch die zielsprachlichen Inhalte einsehen und in derselben intuitiven Umgebung Feedback geben, was die sonst sehr komplexen Review-/Revisionsprozesse vereinfacht.



Weitere Informationen finden Sie unter:
rws.com/de/tridion-docs

Über RWS

RWS Holdings plc ist ein einzigartiger, weltweit führender Anbieter für technologiegestützte Sprachdienstleistungen, Content und schutzrechtliche Dienstleistungen. Mit unserer Kombination aus KI-gestützter Technologie und menschlicher Fachkompetenz, mit der wir Content-Transformation und mehrsprachige Datenanalyse verbinden, helfen wir unseren Kunden zu wachsen, indem wir sicherstellen, dass sie überall und in jeder Sprache verstanden werden.

Unser Ziel ist es, das globale Verständnis zu fördern. Durch die Kombination von kulturellem Verständnis, Kundenverständnis und technischem Verständnis helfen unsere Dienstleistungen und Technologien unseren Kunden, Kunden zu gewinnen und zu binden, ansprechende Nutzererlebnisse zu bieten, die Einhaltung von Vorschriften zu gewährleisten und verwertbare Erkenntnisse über ihre Daten und Inhalte zu gewinnen.

In den letzten 20 Jahren haben wir unsere eigenen KI-Lösungen weiterentwickelt und unseren Kunden dabei geholfen, mehrsprachige KI-Anwendungen zu erforschen, zu entwickeln und zu nutzen. Mit mehr als 45 Patenten im Bereich KI und mehr als 100 von Expert:innen begutachteten Veröffentlichungen verfügen wir über die Erfahrung und das Know-how, um Kunden bei der Integration von KI zu unterstützen.

Über 80 % der weltweiten Top 100 Marken, mehr als drei Viertel der renommiertesten Unternehmen der Fortune 20 und fast alle führenden Pharmaunternehmen, Investmentbanken, Anwaltskanzleien und Patentanmelder vertrauen auf unsere Dienstleistungen. Unser Kundenstamm erstreckt sich über Europa, den asiatisch-pazifischen Raum, Afrika sowie Nord- und Südamerika. Mit mehr als 65 Niederlassungen auf fünf Kontinenten bedienen wir unsere Kunden weltweit in den Bereichen Automobilindustrie, Chemie, Finanzdienstleistungen, Recht, Medizin, Pharmazie, Technologie und Telekommunikation.

RWS, gegründet 1958, mit Hauptsitz in Großbritannien ist am AIM, dem selbstregulierten Markt der Londoner Börse, notiert (RWS.L).

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.rws.com/de

© 2024 Alle Rechte vorbehalten. Die hierin enthaltenen Informationen sind vertraulich und geschützte Informationen der RWS Group*.

* RWS Group bezeichnet RWS Holdings plc im Auftrag und im Namen ihrer verbundenen Unternehmen und Tochtergesellschaften.